



saison 2012 / 2013

scènes vosges

... ébullition culturelle

Cirque / Théâtre / Danse / Jeune public / Chanson française

- Théâtre Municipal - Epinal
- Auditorium de la Louvière - Epinal
- Théâtre de la Rotonde - Thaon-les-Vosges

- 1 • Éditorial
- 2 - 3 • Les artistes associés
- 4 - 5 • Trop de Guy Béart
tue Guy Béart
- 6 - 7 • Caillasses
- 8 - 9 • Le Pop-Up Cirkus
- 10 - 11 • Les Ogres de Barback
- 12 - 13 • Juliette Gréco
- 14 - 15 • Roméo et Juliette
- 16 - 17 • Éclats et autres libertés
- 18 - 19 • Alice au Pays
des Merveilles
- 20 - 21 • Macaroni
- 22 - 23 • Circus Incognitus
- 24 - 25 • Maître Puntilla
et son valet Matti
- 26 - 27 • Syrano
- 28 - 29 • Amphithéâtre 2
- 30 - 31 • Qui vive
- 32 - 33 • J'avance et j'efface

Première Biennale "Chansons d'hiver"

- 34 • D'une Île à l'autre
Sérèna Fisseau
- 35 • Bienvenue sur la Terre
Jofroi
- 36 • En boule
François Lemonnier
- 37 • Encore !
Hervé Demon
- 38 • Ateliers de
la MJC Savouret
- 39 • Pierre Chêne
- 40 • Philippe Roussel
- 41 • Alain Schneider

- 42 - 43 • Symfonia Piesni Zalosnych
- 44 - 45 • Gomme d'habitude
- 46 - 47 • J'avais un beau ballon rouge
- 48 - 49 • Sansséverino
- 50 - 51 • Sinué
- 52 - 53 • Clarika
- 54 - 55 • Un cirque plus juste
- 56 - 57 • Georges Dandin
- 58 - 59 • Récital
- 60 - 61 • Alexis HK

Actions Culturelles et informations pratiques

- 62 - 63 • Autour du théâtre
- 64 • La nuit du Grand Amour
- 65 • Autour de la chanson
française
- 66 - 67 • Autour de la danse
Stages
- 68 - 69 • Sensibilisation
aux spectacles vivants
- 70 • Les MercredisenScènes
- 71 • Les partenaires
- 72 - 73 • S'abonner, pourquoi ?
- 74 • Lieux de ventes
- 75 • Grille des tarifs
 - Bulletin d'abonnement
et calendrier
 - L'équipe

Scènes Vosges, depuis sa création, aspire légitimement à être le lieu de référence de la diffusion du spectacle vivant en Lorraine sud. Dans ce territoire, le Théâtre du Peuple de Bussang joue le même rôle dans le domaine de la création. Un projet soutenu par ces deux structures semble légitime et démontre la volonté de complémentarité qui se traduit pour Scènes Vosges, par la poursuite du travail en direction des comédiens amateurs, la présence de Julia Vedit et de Pascale Houbin, artistes associées à Scènes Vosges dans le projet du Théâtre du Peuple et l'accueil au Théâtre de la Rotonde de « Caillasses » de Laurent Gaudé mis en scène par Vincent Goethals le 29 septembre. Cette cohérence est un signe de présence artistique de qualité pour le département des Vosges.

Il en est de même avec la Résidence chanson que Vosges Arts Vivants et Scènes Vosges proposent à Clarika. La Résidence de cette talentueuse chanteuse est une juste continuité de la Résidence Aldebert. Jusqu'à la fin 2013, Clarika proposera ainsi la création d'un spectacle (en avril 2013), la diffusion de son répertoire dans les Vosges et de nombreuses actions de formation et de sensibilisation.

Nous vous souhaitons une très belle sixième saison...



Christine Marchal

Adjointe au Maire de Thaon les Vosges
Vice Présidente de Scènes Vosges



Michel Heinrich

Député Maire d'Epinal
Président de Scènes Vosges

LES ARTISTE ASSOCIÉS

à la saison 2012/2013

Sur une ou plusieurs saisons, des artistes sont associés au projet culturel de Scènes Vosges, leur art rayonne ainsi sur notre territoire grâce à leurs créations, leur médiation, leurs rencontres...

Julia Vedit, comédienne et metteur en scène
artiste associée
janv. 2011/déc. 2013

Fondatrice de la compagnie Java Vérité, créée à Metz en 2006, Julia Vedit poursuit sa résidence en questionnant à présent les lycéens, les étudiants de l'école supérieure d'art de Lorraine, les comédiens amateurs, les vosgiens... sur l'existence d'un amour absolu. Le fruit de ces rencontres, de ces échanges et de ces croisements artistiques sera restitué dans une nuit consacrée au grand Amour.



Philippe Roussel
auteur et interprète,
chanteur pour enfants

Philippe Roussel est le directeur artistique de la première édition de la biennale : Chansons d'hiver, il invite le public à découvrir les artistes qui partagent sa passion.



Pascale Houbin, danseuse et chorégraphe - associée à la programmation danse 2010/2013

En plus de son association à la programmation danse, Pascale Houbin propose à des groupes amateurs un projet de création chorégraphique autour du répertoire de la chanson française. Ce "florilège" sera présenté lors de la 4^{ème} édition de Scènes de danse manifestation proposée par Vosges Arts Vivants.



Clarika, auteur et interprète
Résidence chanson 2012/2013

Après la résidence d'Aldebert, Scènes Vosges et Vosges Arts Vivants s'associent à nouveau en proposant à Clarika une résidence chanson durant 18 mois. Ce sera l'occasion pour elle de créer à la Rotonde son nouveau spectacle, d'animer des ateliers chanson, écriture... de multiplier les rencontres avec des musiciens amateurs ou professionnels, et d'explorer d'autres disciplines comme les arts visuels ou la danse.



Soutien à la création

Scènes Vosges participe à la coproduction de *Qui vive* de Christophe Manon par la compagnie l'escalier et de *Maitre Puntilla* et son valet Matti de Bertolt Brecht par la Comédie de l'Est.

Scènes Vosges est membre fondateur de Cirque En Lorraine (C.I.E.L) et coproduit dans ce cadre *Sóritat* mise en images de Fabienne Teulières du Cirque désaccordé.

Spectacle déambulatoire

Départ du Centre Léo Lagrange - Epinal

TROP DE GUY BÉART TUE GUY BÉART

Théâtre

En partenariat avec
le Centre Léo
Lagrange d'Epinal



Vendredi **21 septembre**
14h30 et 20h30

Samedi **22 septembre**
15h et 20h30

TARIF **C**

Compagnie :
Compagnie Victor B.
Texte : Ingrid Heiderscheidt,
Nicolas Buysse,
Jean-Michel Frère
Mise en scène :
Jean-Michel Frère
Interprétation :
Ingrid Heiderscheidt,
Nicolas Buysse
Son : Thierry d'Otreppe
et RF Transmission
Costumes : Laurence Herman

Au cours de ce spectacle déambulatoire, Corinne et Jean-François vous expliqueront comment préparer de délicieux repas à partir des plantes que vous ramasserez et comment réaliser des instruments de musique originaux. Coco et Fifou partageront aussi avec vous quelques confessions plus personnelles. En renversant l'angle de vue, en basculant dans l'extravagant et l'incongru, cette visite invite à porter à la ville un nouveau regard et à la redécouvrir.

Chaque spectateur sera équipé d'un casque, l'intégrant de fait, malgré les tumultes de la ville, dans une relation privilégiée avec les acteurs.

La convivialité étant le maître mot, la visite se terminera autour du verre de l'amitié.



**ATTENTION
BELGES**

Théâtre de la Rotonde

CAILLASSES

Théâtre

En partenariat avec
le Théâtre du Peuple



Samedi **29 septembre**
20h30

TARIF **C**

Texte : Laurent Gaudé
Mise en scène : Vincent
Goethals assisté de Julia Vidit
Scénographie :
Jean-Pierre Demas
Costumes : Dominique Louis
Corps et mouvements :
Pascale Houbin
Environnement sonore :
Bernard Valléry
Lumières : Philippe Catalano
Avec Jean Marie Frin, Marion
Lambert, Itsik Elbaz,
Marc Schapira
et 13 acteurs amateurs
Co-production
Théâtre du Peuple
Opéra-Théâtre de Metz
En collaboration
avec Scènes Vosges
et le soutien du Fonds
d'insertion de l'École
supérieure du Théâtre
Bordeaux Aquitaine.

Vous connaissez le « grand spectacle de l'après midi » au Théâtre du Peuple ! Pour la première fois de son histoire, le spectacle de l'après-midi de Bussang sera accueilli en tournée à Thion-les-Vosges et Metz. Dans chaque ville d'accueil, Vincent Goethals, directeur du Théâtre du Peuple, a recruté de nouveaux « amateurs locaux » qui reprendront les rôles tenus cet été par les amateurs bussonnets. *Caillasses*, pièce écrite spécialement par Laurent Gaudé, est une grande pièce épique et lyrique. A travers la séparation entre un frère et une sœur, elle parle d'un peuple divisé entre ceux qui sont restés et vivent sous le joug de l'occupant et ceux qui sont partis et vivent dans l'exil. Elle parle de l'humiliation des pères qui ont perdu leur combat et de la colère des enfants qui face à celle-ci, choisissent de radicaliser la lutte.



Théâtre Municipal

LE POP-UP CIRKUS

Cirque et marionnettes / 2-6 ans

Mardi **16 octobre**
10h et 14h30

Mercredi **17 octobre**
15h et 17h

Jeu **di 18 octobre**
10h et 14h30

TARIF **D**

Avec le soutien
de la fondation Hans Wilsdorf
et La loterie Romand
Compagnie : Théâtre l'Articule
Co-mise en scène :
Titoune Krall (Cirque Trottola)
et Fatna Djahra
Interprétation : Fatna Djahra
Décors et marionnettes :
Einat Landais
Costume : Florian Allogio
Musique : Julien Israélian
Lumières : Cyrille Guillochon

L'attrance pour les livres pop-up et le souvenir du Cirque de Calder sont à l'origine de ce spectacle.

« Les enfants, Mesdames et Messieurs, Le Pop-up Cirkus est très heureux de vous accueillir ! », s'enthousiasme la conteuse marionnettiste. Les dessins se mettent en mouvement. La comédienne feuillette, joue et manipule. Entre un fauve rugissant et un jongleur éternuant, elle nous emmène dans l'univers magique du cirque, où les artistes semblent capables de tout : s'envoler, marcher sur un fil, faire danser les lions. Le spectacle trouve son essence dans la proximité et la complicité entre le spectateur et la conteuse, réunis autour de ce cœur palpitant d'encre et d'incroyables apparitions : le livre.



© Tami Notsani

« La comédienne installe son livre sur scène, devant un public de minuscules spectateurs. Ils s'extasient devant le cirque qui prend forme sous leurs yeux ... Seule en piste, elle parvient à créer une ambiance foraine enchantée ... »

Françoise Nydegger, Tribune de Genève,
21 octobre 2010

Théâtre de la Rotonde

LES OGRES DE BARBACK

Chanson française

En partenariat avec
l'association
L'Art ou l'Être



1^{ère} partie LA ROULETTE RUSTRE

Judi 25 octobre
20h30

TARIF **B**

Violoncelle, contrebasse,
trombone, theremin,
scie musicale, chant :
Alice Burguière
Piano, tuba, soubassophone,
flûte, graille, chant :
Mathilde Burguière
Chant, guitares,
accordéon, trombone :
Fred Burguière
Guitares, trompette, violon,
bugle, programmations :
Sam Burguière
Artiste en l'air : Xou

Les Ogres de Barback ont la capacité à développer incessamment des projets atypiques en collaboration avec d'innombrables artistes. C'est dans cette diversité que les Ogres puisent une énergie et une envie sans cesse renouvelées. Leur album *Comment je suis devenu voyageur*, tient autant du carnet de route que du journal intime. On y entend des rythmes gitans et des élans rock, des échos parigots et des accents du Sud, des vents de l'Est et des parfums d'Orient.

La Roulette Rustre, ce sont deux vraies sœurs et deux faux frères aux voix singulières, 22 instruments sous le bras et dans le ventre le besoin viscéral de raviver les révoltes intérieures.



© Fabien Espinasse

« On découvre une scénographie truffée de trouvailles. Sous les yeux du public défilent autant de tableaux surprenants qui allient techniques vidéo et mise en abyme d'images poétiques. Un battement d'aile et c'est un oiseau géant qui surplombe la scène, (...). Avec un large voile, un funambule se tisse une chrysalide aérienne et se dissimule à l'abri des regards. »

La Marseillaise.

Théâtre de la Rotonde

JULIETTE GRÉCO

Chanson française

Vendredi **9 novembre**
20h30

TARIF **A** 

Piano : Gérard Jouannest
Accordéon : Jean-Louis Matinier

Dans le Paris d'après guerre, Juliette Gréco partage une vie de bohème avec les poètes, musiciens, écrivains et peintres. Son tempérament révolté, grave et un brin insolent la fait remarquer. En 1949, elle se lance dans la chanson et, rapidement, son répertoire s'enrichit des plus beaux textes de la poésie française de l'époque : Jean-Paul Sartre, Albert Camus. Elle impose un style à la fois léger et intense, sensuel et grave. Théâtre, cinéma, chanson, Juliette Gréco est partout. Engagée, elle utilise son art pour lutter contre l'oppression dès qu'elle le peut. Gréco choisit les chansons les plus difficiles, les plus inhabituelles et les plus osées. Elle peut se passionner pour les succès de l'heure et s'applique à interpréter et révéler de nouveaux auteurs et compositeurs, démarche artistique qui semble l'enthousiasmer davantage que d'écrire elle-même ses chansons.

Avec le soutien de

La
station
des
Sens

Hôtel de la Basilique
et son nouveau
restaurant Le BasilC
place des Vosges



« Je suis là pour servir,
je suis une interprète. »

© J-M. Lubrano

Théâtre de la Rotonde

ROMÉO ET JULIETTE

Danse

En partenariat avec
la MJC Savouret
d'Epinal pour ses
60 ans



Mardi **13 novembre**
20h30

TARIF **B** 

Par le centre Chorégraphique
National d'Aquitaine
en Pyrénées-Atlantiques /
Malandain Ballet Biarritz
Chorégraphie :
Thierry Malandain
Musique : Hector Berlioz
Décor et costumes :
Jorge Gallardo
Direction de la production,
conception lumière :
Jean-Claude Asqué
Avec Arnaud Mahouy,
Aurélien Alberge, Auréline
Guillot, Claire Lonchamp,
Daniel Vizcayo, Ellyce Daniele,
Fábio Lopes, Frederick
Deberdt, Giuseppe Chiavaro,
Ione Miren Aguirre, Jacob
Hernandez Martin, Laurine
Viel, Mathilde Labé,
Michaël Garcia, Mickaël Conte,
Miyuki Kanei, Nathalie
Verspecht, Nuria López
Cortés, Raphaël Canet,
Sílvia Magalhaes.

Au *Roméo et Juliette* composée par Serge Prokofiev en 1935, Thierry Malandain a préféré *La Symphonie dramatique* (1838) de Berlioz qui, destinée au concert, offre la possibilité d'exprimer librement l'action, la puissance comme le flou des sentiments. *Roméo et Juliette* questionne l'idéalisme amoureux et son caractère quasi mystique. Cet amour sublime né sous les étoiles contraires de deux familles ennemies, dit l'innocence sacrifiée. Enfin, parce que la haine trouve toujours mille raisons de se répandre et que l'amour des héros est immortel, la pièce est de tous les temps, de tous les lieux.

"Moments du comment" : voir p 62



« Dans cet espace graphique maîtrisé, la troupe explose d'une verve toute sensuelle. Aux premiers tableaux du funeste enterrement des deux amants succède la parade de jeunes corps aimantés, dans la scène du bal comme dans l'incandescente nuit d'amour. La jeunesse amoureuse triomphe ici de la mort qui rôde. Et du vieux monde. »
Emmanuelle Bouchez, Telerama, juillet 2011



ÉCLATS ET AUTRES LIBERTÉS

Théâtre / à partir de 14 ans

En partenariat avec
la Médiathèque départementale
des Vosges dans le cadre de
« Rencontre avec... le Canada »

Judi **15 novembre**
14h30 et 20h30 

TARIF 

Compagnie : Théâtre le Clou !

Texte : Marie-Josée Bastien,
Mathieu Gosselin,
Etienne Lepage
et Jean-Frédéric Messier.

Mise en scène :

Benoit Vermeulen assisté
de Geneviève Gagnon
avec Eve Duranceau,
Eve Landry, Sébastien Leblanc
et un autre comédien

Scénographie, costumes
et accessoires :

Raymond Marius Boucher
Dramaturgie du langage
formel : Nathalie Derome

Son : Jean-Frédéric Messier
Éclairages : Mathieu Marcil

Direction technique et de
production : Christine Chu

Lili, Thibault, Anaïs et Philémon sont de jeunes
allumés qui carburent à la pensée libre et
créative. Par crainte de s'enliser dans le
consensus ambiant, ils s'arment de manière
ingénieuse. Poésie, humour, art et philosophie
sont les instruments privilégiés pour engager
une lutte éclatante.

Éclats et autres libertés présente quatre
personnages construisant une performance
artistique originale. L'effort est au cœur
de leur recherche, et chaque quête, si elle
mène à l'action, est valorisée. Ils tentent
d'affirmer leur personnalité et ce, tant avec
les mots qu'avec les objets. Ces quatre ados
créent donc des univers hétéroclites pour
mieux affirmer leurs idées, les confronter,
se questionner et ainsi élargir leurs
possibilités.

Rencontre avec les comédiens
québécois le 14 novembre
dans les médiathèques de Mirecourt,
Remiremont et Thaon-les-Vosges.



« Il s'agit d'une pièce
pétulante, pétillante,
rafraîchissante, éclatée,
ludique, créative, exal-
tée, jouissive, poétique,
contestataire, engagée,
touchante, drôle ;
bref, vivante. »

Eric Moreault - Le soleil,
24.03.2010

Théâtre de la Rotonde

ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

Cirque

Vendredi **30 novembre**
20h30

TARIF **A** 

Un cirque-poème de Lewis Carroll

Compagnie :

Nouveau Cirque

National de Chine - Troupe

acrobatique de Tianjin

En collaboration avec

Gruber Ballet Opéra

Dramaturgie : Fabrice Melquiot

Mise en scène : Renaud Cohen

Sur une idée de Brigitte Gruber

Musique : Christian Boissel

Son : Nicolas Lespagnol-Rizzi

Lumière : Pascale Bongiovanni

Jeu de l'acteur : Julie Vilmont

Costumes : Laëtitia Oggiano

Avec 25 acrobates,
magiciens et musiciens

Dans la fable imaginée par Lewis Carroll, Alice tombe dans le sommeil, symbolisé par le terrier du lapin blanc, qui la conduit jusqu'au centre de la terre. Le voyage d'Alice dans un monde absurde et troublant est un parcours initiatique qui la mènera à l'expérience des adultes.

Ici, c'est une Alice urbaine, contemporaine, une Alice des grandes villes chinoises, qui concentre toute la technique, la virtuosité et la magie du cirque. Car la ville est devenue le centre de la terre, nombril du monde, lieu de tous les possibles.

Le cirque doit nous parler d'imagination avec la plus grande liberté qui soit : celle qui nous est accordée par les rêves.

Avec le soutien de



Auditorium de la Louvière

MACARONI

Théâtre et marionnettes / à partir de 8 ans

Mardi 4 décembre
10h et 14h30

Mercredi 5 décembre
15h et 17h

Jeudi 6 décembre
10h et 14h30

TARIF D

Compagnie :

Théâtre des Zygomars

Texte : Vincent Zabus

et Pierre Richards

Mise en scène : Pierre Richards

Mouvement marionnettes :

Monica Varela Couto

Comédiens : Simon Wauters

et Samuel Laurant

Scénographie, costumes

et marionnettes : Coline Vergez

assistée par Karine Cusson

Lumière et technique :

Julie Bekkari

Musiques et vidéos :

Michaël Bridoux, Samuel Laurant

et Nicolas Pochet

Accompagnement

philosophique : Gilles Abel

Macaroni est l'adaptation théâtrale de la BD *Le Vieux chiant* de Vincent Zabus, l'auteur de la série pour enfants *Le Monde selon François*.

L'histoire ? François, un jeune garçon de dix ans, passe quelques jours de vacances chez son grand-père, un ancien mineur italien. Dans une petite maison lugubre, le garçon vit au rythme de son grand-père : lever à l'aube, travail au potager, soins au cochon.... Le tout ponctué des remarques cinglantes du grand-père et de son humeur bougonne ! Rien de très réjouissant pour François. Et pourtant, au fil du spectacle, François va découvrir un autre homme : son passé, le travail à la mine, et aussi quelques secrets de famille...

Théâtre, marionnettes, images, musique pour aborder les nombreux thèmes que sont la transmission, le déracinement, la mémoire, avec (comment faire sans) la distance de l'humour et la sincérité de l'émotion.

ATTENTION
BELGES



Théâtre de la Rotonde

CIRCUS INCOGNITUS

Cirque

Samedi 8 décembre 
14h30 et 20h30

Dimanche 9 décembre
14h30

TARIF 

Créateur et interprète :

Jamie Adkins

Lumière : Nicolas Descauteaux

Costume : Katrin Leblond

Musique : Lucie Cauchon

Seul en scène, Jamie Adkins offre dans *Circus Incognitus* une performance muette exceptionnelle d'invention et de poésie.

Petite lampe de poche en main, il construit et réinvente avec

le public un univers fantastique à partir des

objets du quotidien qui l'entourent :

son échelle se désagrège sous

son pied, il se dispute avec une

chaise animée, se chamaille avec un

chapeau énervant, et jongle avec presque

tout, pour finir en équilibre sur une corde raide.

Jamie Adkins fascine les

adultes comme les enfants par

ses exploits acrobatiques et ses échecs

qui sont ses plus belles réussites.



« Tout est rond, chez le clown américain Jamie Adkins. Rond, souple et généreux, comme les balles de ping-pong et les oranges avec lesquelles il s'entend à jongler. Equilibriste empêtré, tour à tour cascadeur et funambule, cet ancien du Cirque du Soleil compose un personnage sympathique un peu gaffeur dans un solo « low tech » fait de bric et de broc. »

M. Braunstein, Télérama, janvier 2012

© Amanda Russell

MAITRE PUNTILA ET SON VALET MATTI

Théâtre

Mardi 11 décembre
14h

Mercredi 12 décembre
20h30

TARIF C

Production : Comédie de l'Est/
Centre Dramatique Régional
d'Alsace à Colmar

Co-production : Scènes Vosges,
Théâtre Firmin Gremier/La Piscine,
La Coupole à Saint-Louis.

Mise en scène : Guy-Pierre Couleau
assisté de Carolina Pecheny
Texte : Bertolt Brecht traduit
par Michel Cadot

Scénographie : Raymond Sarti

Lumières : Laurent Schneegans

Costumes : Sabine Siegwalt

Musique : Philippe Miller

Avec Pierre Alain Chapuis,
Luc Antoine Diquero, Sébastien

Desjours, India Hair, François

Kergourlay, Nolwenn Korbell,
Pauline Ribat, Rainer Sievert,

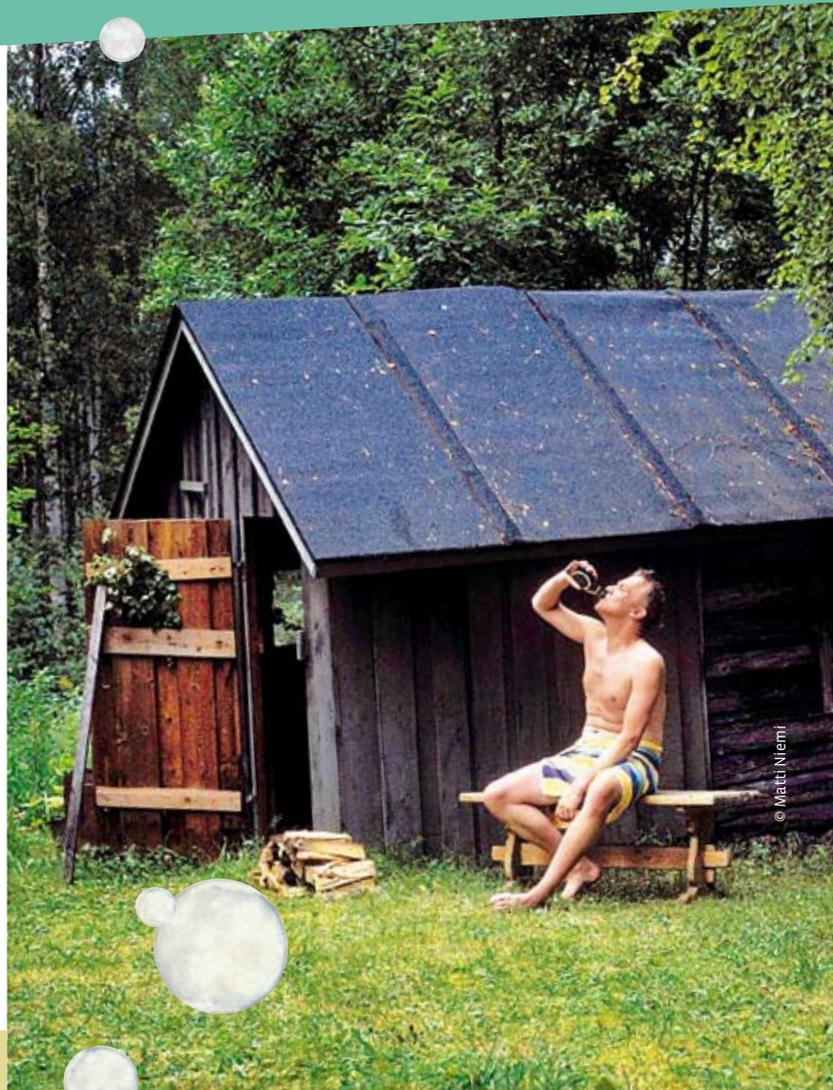
Fanny Sintès, Serge Tranvouez,
Clémentine Verdier.

Exilé en Finlande, Brecht s'inspire d'un conte local pour écrire *Maitre Puntila et son valet Matti* en 1940.

Cette pièce dépeint le caractère ambigu et imprévisible d'un propriétaire foncier, Maître Puntila, dont l'alcoolisme transforme singulièrement la personnalité. Ivre, il devient prodigue et bienveillant. Sobre, il est méprisant et colérique. Le témoin privilégié de cette dualité n'est autre que son valet Matti, dont l'intelligence et l'esprit de liberté donnent à son langage une grande saveur comique et ironique.

Pièce de révolte, pièce sur l'émancipation, cette comédie brechtienne nous convoque joyeusement à prendre en mains notre liberté et à participer à la transformation et au progrès de notre société. Par le biais d'une petite histoire, Brecht nous fait entrer dans la grande Histoire, celle du monde d'aujourd'hui, définie par des rapports économiques et sociaux bien précis. Aussi cette fable, si comique et si politique à la fois, fait écho à notre actualité.

"Moments du comment" : voir p 62



Auditorium de la Louvière

SYRANO

LES CITÉS D'ÉMERAUDES

Chanson française

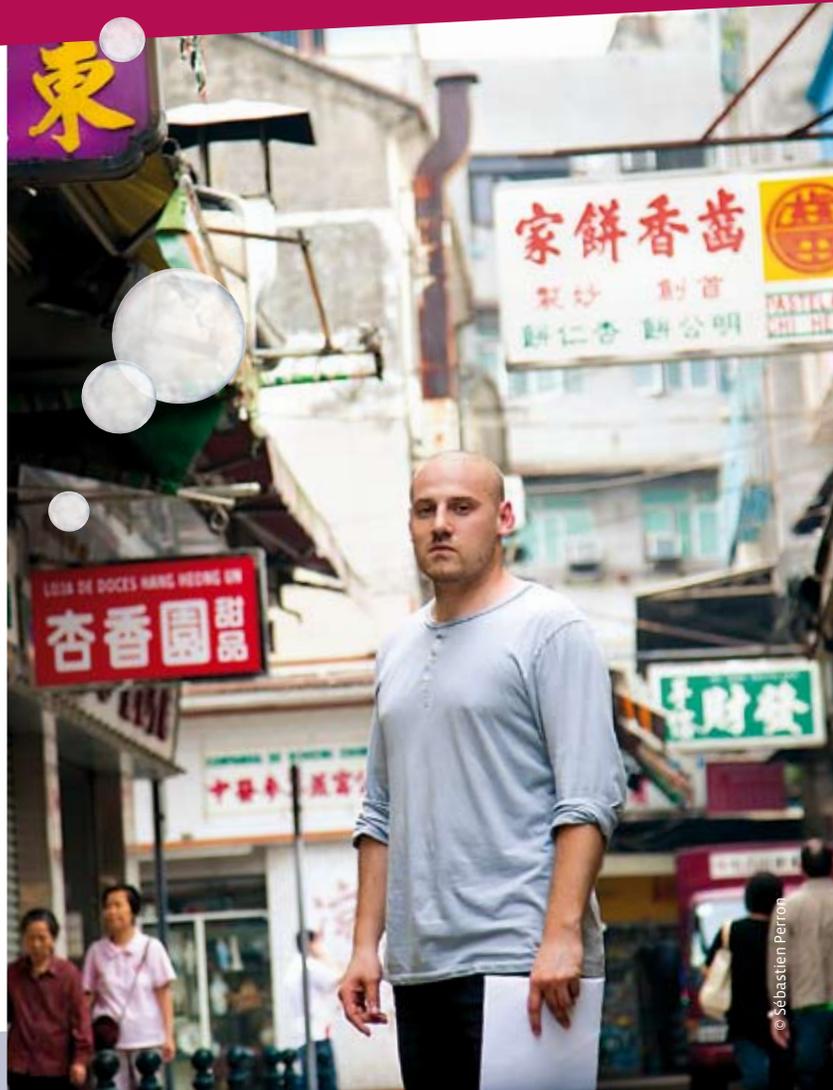
Mardi 18 décembre
20h30

TARIF C

Chant : Syrano
Guitare, chœurs : Mr Lambert
Basse : Etienne
Accordéon : Patrick
Batterie : Réjane
Violon : Stan
Bachs : Vincent

Auteur, compositeur, interprète, show-man, graphiste, vidéaste, architecte sonore, Syrano joue de toutes les facettes de son art. Poète, il a emprunté son pseudonyme au personnage d'Edmond Rostand dont il aime le panache, le verbe et le goût pour l'action. L'œuvre de Syrano puise sa diversité dans sa propre histoire. Autodidacte bercé par la musique black, la chanson et la littérature du 19^{ème}, il trouve dans le hip hop une forme contestataire et brute qui lui convient parfaitement. Après plusieurs collaborations, il ouvre sa musique à d'autres styles et décide de travailler avec des instrumentistes. Après un premier accueil à Scènes Vosges le 4 février 2011, Syrano revient avec un nouvel album, *Les Cités d'émeraudes* : hymne au métissage et à la rencontre né d'un voyage de deux ans autour du monde. S'y côtoient l'écriture engagée et poétique de Syrano et des mélodies aux accents de musiques traditionnelles.

Atelier d'écriture : voir p 65



Auditorium de la Louvière

AMPHITHÉÂTRE 2

Conférence dansée

Mardi 15 janvier
20h30

TARIF C

Compagnie :

Le manège de Reims -
Scène Nationale

De et par Jérôme Andrieu,
Herman Diephus
et Frédéric Seguette

Conception et texte :
Stéphanie Aubin

Film démonstration :
réalisation Jérôme Andrieu

Film Guatemala :

réalisation Do Brunet

Régie et son : Sébastien Morin

Amphithéâtre 2 soulève la délicate question du rapport au corps, à la dimension charnelle de l'être humain. Dans cette performance qui joint la parole au geste, Stéphanie Aubin démonte les mécanismes et les présupposés qui orientent, de façon plus ou moins consciente, le regard porté sur le corps dansant. Et plus exactement sur le corps tout court !

En 2002, une première version d'*Amphithéâtre* avait été créée au féminin. Pour faire résonner ces questions de façon renouvelée - et tordre au passage le cou à une idée qui voudrait que la danse soit une histoire de femmes - Stéphanie Aubin confie aujourd'hui les destinées de cette pièce à un trio masculin. Avec force et humour, cette conférence dansée met en parallèle un inventaire joyeusement sociologique avec les différentes images du corps que la danse a mises en scène au cours de son histoire.

Stage de danse : voir p 67



QUI VIVE

Théâtre

Mardi 22 janvier
14h30 et 20h30

TARIF **C**

Compagnie : Cie l'escalier
Texte : Christophe Manon
Direction artistique et mise en scène : Sandrine Gironde
Avec Jean-Marc Bourg
Création musicale et spatialisation : Nicolas Déflache
Scénographie et vidéo : Olivier Irthum
Construction décor : Fabien Fisher
Lumières : Jérôme Lehéricher
Costume : Isabelle Baietti-Gonord
Co-production : CCAM, Scènes Vosges, Transversales, Théâtre de la Mauvaise Tête, Cie l'escalier
Création soutenue par la DRAC Lorraine, la Région Lorraine, le Département de Meurthe et Moselle et la Mairie de Nancy.

Se trouvant dans un espace intermédiaire entre rêve et réalité, entre vie et mort, entre présent et souvenirs, le personnage vit ou imagine tour à tour des scènes de fin du monde où le désordre règne et des scènes de contemplation de l'être aimé.

Qui vive chante la fragilité, les faiblesses et les désarrois de l'homme pour tenter d'en adoucir le destin et de manifester une certaine confiance en son avenir. Caresser, consoler, adresser un salut fraternel à l'espèce humaine, telle est l'intention profonde de ce texte.

Résolument ancré dans un discours politique de la fraternité, ce récit salue la lutte que l'on n'abandonne pas.

« Ne crains rien, camarade. Le jour viendra où nous briserons les murs des prisons et des camps pour y faire pénétrer la lumière du monde. Nous organiserons notre vie, nous produirons d'autres savoirs, nous inventerons de nouveaux alphabets. Nous triompherons sans vaincre. »

Christophe Manon

© Emile Saitquibre

"Moments du comment" : voir p 62

Auditorium de la Louvière

J'AVANCE ET J'EFFACE

Théâtre, chant, danse, vidéo
et dessin / à partir de 8 ans

Co-accueil Festival
Momix Kingersheim.

Mercredi **30 janvier**
15h

Judi **31 janvier**
14h30

TARIF **D**

Compagnie : Théâtre à cru
Interprétation et création
dessin - animation : Shih Han Shaw
Interprétation : Laurent Seron-Keller
Interprétation, piano, chant
et composition musicale :
Camille Trophème
Interprétation et réalisation
vidéo - animation : Frank Ternier
Conception, mise en scène
et adaptation : Alexis Armengol
Théâtre à cru est conventionné
par le Ministère de la culture et
de la communication - DRAC Centre,
la Région Centre et la Ville de Tours.
Coproductions : Centre dramatique
régional de Tours ; Théâtre Romain
Rolland à Villejuif ;
La Halle aux Grains - scène
nationale de Blois ;
Théâtre Paul Eluard
à Choisy-le-Roi.

J'avance et j'efface repose sur l'énigme d'une mémoire qui part aux oubliettes : celle de Stirs, 9 ans, n'excède pas 3 minutes. Il grandit et apprend à vivre sans souvenir, loin des siens, mais aux côtés de sa nourrice japonaise Asaki, qui fait le pari de l'accompagner dans cette marche où chaque pas efface le précédent. Avec malice, chacun à leur manière, Stirs et Asaki doivent développer astuces et stratagèmes pour déjouer les pièges de l'oubli et entretenir sans relâche la tendresse qui les unit. Sur quoi construire ce lien avec une mémoire en fuite, dans un monde sans cesse remis à neuf ?

Ce spectacle traduit la richesse et la complexité de cette relation en jouant avec la combinaison des disciplines (musique, chant, dessin, vidéo et jeu) ; mais prend aussi ce défaut de mémoire avec humour. Il donne l'illusion d'une histoire qui s'invente au fur et à mesure, s'amuse d'une vie où tout a toujours le goût de la première fois.

Avec le soutien de **socosprint**
sponsors



CHANSONS D'HIVER

Première édition de la Biennale de la chanson jeune public

Pendant une semaine, sous la direction artistique de Philippe Roussel, des artistes emmèneront en musique petits et grands à la découverte de belles histoires

Théâtre Municipal



© Thomas Bailly

Chanson / à partir de 18 mois

D'UNE ÎLE À L'AUTRE

Séréna Fisseau

Lundi 4 février • 10h et 14h30 **TARIF D**

Pour aider une petite fille à s'endormir, Séréna a rapporté des berceuses des îles lointaines (Indonésie, Japon, Madagascar, ...). Au final, c'est un véritable concert de musique du monde, une invitation au voyage et au rêve qu'elle offre aux petits et grands.

Chant : Séréna Fisseau
Percussions et chœurs : Fred Soul
Mise en scène : Olivier Prou
Création Lumière : Flore Dupont
Régie : Alan Ledem

BIENVENUE SUR LA TERRE

Mardi 5 février • 14h30 et 20h **TARIF D**

Jofroi

Théâtre de la Rotonde



© Jean-Luc Hopp

Conte et Chanson / à partir de 7 ans

Bienvenue sur la terre est un hymne à la tolérance et à la solidarité, un plaidoyer fort et onirique en faveur d'une société où l'universel prendrait le pas sur l'individualisme. Sur scène, des paniers et quelques cordages évoquent un paysage côtier. Voici l'histoire d'Elliot, fils de pêcheur, de sa bande de copains avides de pouvoir et de richesses et de Bonaventure, un mystérieux personnage qui va les embarquer dans un périple extraordinaire, dénouant l'écheveau du fil du temps, comme un fil de pêche imaginaire.

Compagnie : Jofroi
Paroles, Musique et images : Jofroi
Accompagné par Line Adam
Mise en scène : Pierre Jaccaud
Régie : Christophe Durand



© François Lemonnier

Théâtre et chanson / à partir de 5 ans

EN BOULE François Lemonnier

Mercredi 6 février • 15h **TARIF D**

Auteur, compositeur et interprète de chansons pour enfant, François Lemonnier présente un spectacle onirique, inventif, réjouissant et même un peu politique. « En boule avec » ou « en boule contre », alternant les textes câlins et grognons, il raconte la vie avec drôlerie.

Chant, guitares, comédie : François Lemonnier
Piano, basse électrique et comédie : David Houel
Mise en scène : Doatéa Bensusan

ENCORE ! Hervé Demon

Judi 7 février • 10h et 14h30 **TARIF D**
Dimanche 10 février • 10h

Encore : ce petit mot là c'est d'abord un mot d'enfant. Presque le premier après papa et maman. Il le prononce tout naturellement, tout simplement, quand il prend du plaisir, quand un bon moment va finir. Ce petit mot là parle du bonheur et c'est pour ça qu'Hervé Demon le met à l'honneur. Ce spectacle musical et ludique évoque avec émotion, sourire et complicité les moments de la vie, petits malheurs et grands bonheurs...

Théâtre Municipal



© Alexis Noël

Chanson / à partir de 4 ans

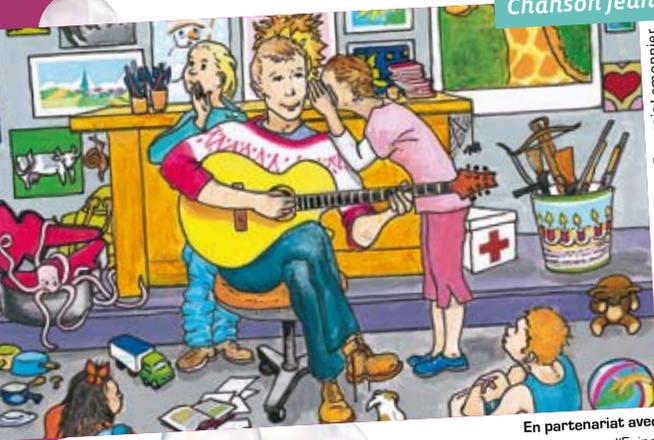
Chant, guitare : Hervé Demon
Violoncelle : Sylvie Chavanet
Guitares, percussions : Grégory Allaert
Piano, accordéon : Jean-Christophe Cheneval
Mise en scène : Bernard Debreyne
Son : Olivier Lautem
Création lumière : Freddy Bonneau
Costumes : Emmanuel Piat

ATELIERS DE LA MJC SAVOURET

En association avec
les artistes de la Biennale

Vendredi 8 février • 18h30 **TARIF D**

La MJC Savouret fête cette année ses 60 ans d'existence et, pour un anniversaire on souffle les bougies et surtout, on chante... Ainsi est née l'envie de créer un spectacle en associant musiciens et petites mains des ateliers de la MJC pour inventer et mettre en musique de nouvelles chansons.
Une aventure mêlant, professionnels et amateurs pour le plaisir de chanter tout simplement...



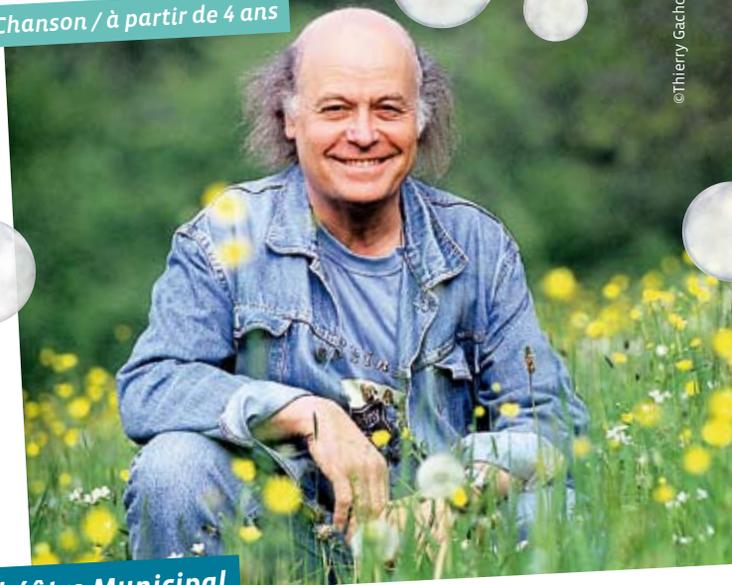
Chanson jeune public

© François Lemonnier

En partenariat avec
la MJC Savouret d'Epinal
pour ses 60 ans.



Chanson / à partir de 4 ans



©Thierry Gachon

Théâtre Municipal

PIERRE CHÊNE

Samedi 9 février • 15h **TARIF D**

Chansons poétiques, chansons humoristiques, chansons qui parlent des choses de la vie, chansons à chanter tous ensemble ou à écouter simplement, avec en alternance quelques petits poèmes, l'histoire de grand-père et les étoiles, sans oublier Justin le lapin qui a rendu Pierre Chêne ventriloque...

Chant, guitares, comédie : Pierre Chêne



Chansons pour la famille / à partir de 3 ans

CHANSONS DIVERSES

Philippe Roussel

Samedi 9 février • 20h TARIF D

En présence d'enfants, Philippe Roussel ne peut s'empêcher de chanter... Accompagné d'une quinzaine de musiciens, il reviendra sur les chansons qui ont marqué sa généreuse carrière et ne manquera pas de reprendre des titres incontournables, trop bien connus des parents, et qui font le bonheur des enfants. Entouré de ses amis chanteurs, Philippe Roussel a concocté une soirée pleine de surprises ...

Chant, guitares : Philippe Roussel

TOUR DE CHANT SOLO

Alain Schneider

Dimanche 10 février • 15h TARIF D

Chansons / à partir de 4 ans



Auditorium de la Louvière

Avec son *Tour de Chant*, Alain Schneider partage avec petits et grands un moment privilégié de musique et de poésie. Un spectacle en forme de voyage autour d'un répertoire sans cesse renouvelé de chansons récentes et de « classiques », repris à tue-tête par les enfants.

Chant : Alain Schneider
Production Victorie Musique
Avec le soutien de l'Adami

Théâtre de la Rotonde

SYMFONIA PIESNI ZALOSNYCH

Danse

Vendredi 15 février
20h30

TARIF C

Compagnie : Centre Chorégraphique National de la Rochelle / Cie Accrorap
Chorégraphie : Kader Attou
Musique : Henryk Mikołaj Górecki,
Symphonie n°3 pour soprane et orchestre, opus 36
Lumières : Françoise Michel
Costumes : Nadia Genez
Avec Amine Boussa, Mathieu Furge, Mabrouk Gouicem, Capucine Goust, Rachid Hamchaoui, Salem Mouhajir, Veronique Teindas, Vaishali Trivedi, Sebastien Vela Lopez, Majid Yahyaoui

Depuis l'âge de vingt ans, Kader Attou porte en lui, la *Symphonie des chants plaintifs* du compositeur polonais Henryk Górecki. Cette œuvre pour soprano et orchestre est, selon son compositeur, une traversée des ténèbres vers la lumière, dans un amour exacerbé avec l'espèce humaine. Avec dix danseurs, le chorégraphe tente d'incarner cette partition délicate, donnée dans son intégralité. Un véritable pari où l'on retrouve ses thèmes de prédilection comme le métissage, les origines, les autres cultures, la foi, la rencontre avec l'autre... Kader Attou délie son hip-hop pour y glisser un autre fil, plus contemporain, plus doux aussi.

Stage de danse : voir p 67



« La danse, très physique, transmet des émotions inattendues. Les corps souffrent, s'affrontent puis se retrouvent dans des images de fraternité. »

Marie-Valentine Chaudon
La Croix - juin 2010



Théâtre de la Rotonde

GOMME D'HABITUDE

CONCERT DE DANSE DÉCONCERTANT

Chanson française et danse

Mardi 19 février
20h30

TARIF C

LES BLÉROTS DE R.A.V.E.L VILCANOTA

Bruno Pradet et cie
Chorégraphie et mise en scène :

Bruno Pradet

Danseurs : Céline Debyser, Christophe Brombin et 2 autres interprètes

Les Blérots de R.A.V.E.L : Camille Mayer, Claire Moulin, Arnaud Joyet, Frank Tilmant, Alice Noureux, Fred Joiselle, Yvan Ackermann

Création lumière : Vincent Toppino

Régie son : Guillaume Thomas

Production : Association Vilcanota, Association La Tambouille

Avec l'aide de : la DRAC et la région Languedoc-Roussillon, le département de l'Hérault

Avec le soutien de :

La Nacelle - scène conventionnée d'Aubergenville (78), Le Chai du Terral à Saint Jean de Vedas (34)

Gomme d'habitude, c'est avant tout l'histoire d'une rencontre ; une rencontre entre un groupe qui écrit des musiques et des mots, et une compagnie de danse qui fabrique des spectacles éclectiques. Un groupe qui tourne depuis quinze ans sur les scènes musicales de France et au-delà, une compagnie de danse qui, depuis plus de dix ans, multiplie les créations et les croisements.

De cette rencontre sont nés des désirs. Désir d'en découdre ensemble sur un plateau, de sourire encore et toujours de choses qui fâchent, de revisiter des standards, de faire s'entrechoquer des univers et tourner la machine à rêves pour rester éveillé...

Mouvements de groupes, formes rituelles loufoques, processions énigmatiques, moments plus intimistes composent un spectacle à l'énergie jubilatoire, portée par onze interprètes, (quatre danseurs et sept musiciens/chanteurs), heureux de partager leur histoire avec le public.



J'AVAIS UN BEAU BALLON ROUGE

Théâtre

Mercredi **20 février**
20h30

Jeudi **21 février** 
20h30

TARIF 

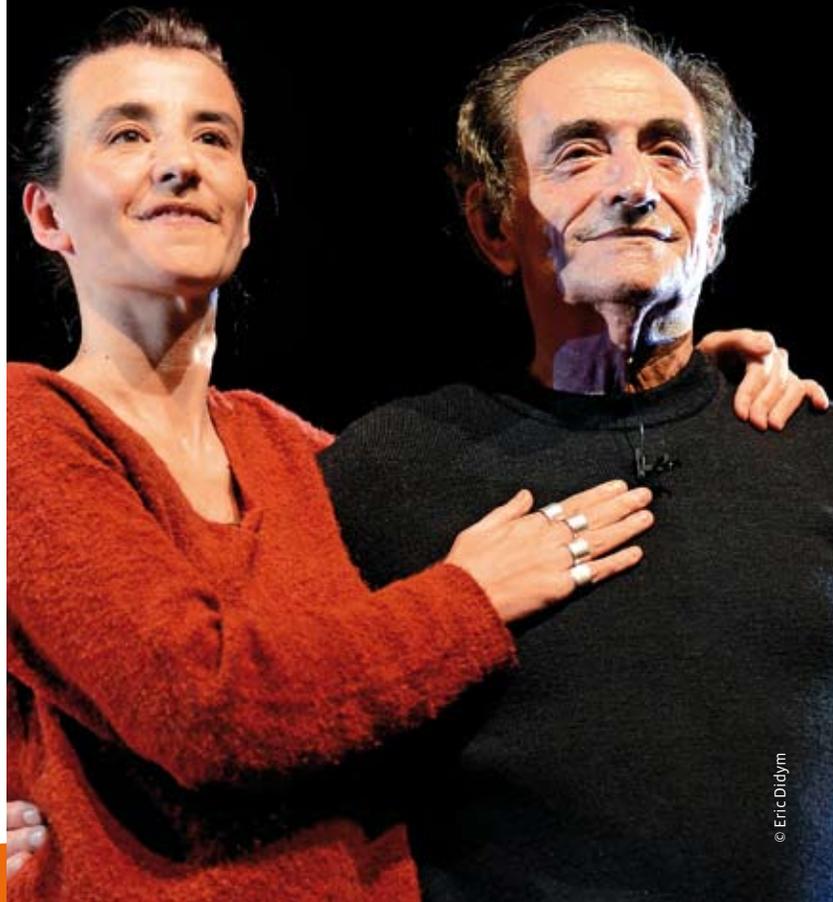
Production : Théâtre de
la Manufacture
CDN de Nancy

Texte : Angela Dematté
Traduit de l'italien par
Caroline Michel et Julie Quénehen

Mise en scène : Michel Didym
Avec Romane Bohringer
et Richard Bohringer

Depuis son enfance jusqu'à sa mort, c'est la trajectoire fulgurante de la vie de Margherita Cagol, alias Mara, que retrace l'auteure en s'appuyant sur des lettres et des communiqués de Mara à sa mère. Margherita est une enfant qui grandit et développe sa conscience politique pendant ses études à la faculté de sociologie de Trente, où elle rencontre Renato Curcio. Le couple part à Milan, fonde la lutte armée, effectue les premiers enlèvements, mais, le 6 juin 1975, Mara est tuée au cours d'un affrontement avec les forces de l'ordre.

Angela Dematté oppose le quotidien à l'exceptionnel en choisissant le point de vue de l'intime. Elle parvient à la fois à raconter l'histoire d'une des fondatrices des Brigades Rouges et à explorer le rapport concret entre un père et sa fille, fait de silences, de non-dits et d'incompréhensions. Pour Michel Didym, le choix de Richard et Romane Bohringer comme interprètes des deux personnages, s'est présenté tel une évidence.



"Moments du comment" : voir p 62

Théâtre de la Rotonde

SANSEVERINO

BLUEGRASS

Chanson française

Samedi **16 mars**
20h30

TARIF **B**

Violon : Christian Cravero
Banjo : JM Delon
Contrebasse : Jidé Jouannic
Violon, mandoline :
Christian Seguret

Marqué dès l'enfance par la musique tzigane, Sanseverino est connu pour avoir démocratisé la musique manouche. Avec un répertoire mêlant jazz manouche, rock et rythmiques country, Sanseverino aime se renouveler tant dans sa musique que dans ses formations qui vont du duo au trio en passant par le Big Band. Cet amoureux du spectacle revient cette fois accompagné de violons, contrebasse et banjos pour une rythmique bluegrass.

"Tout vient d'une envie suivie d'une idée très simple, écrire des chansons qui ne sonnent bien qu'en anglais, avec une rythmique bluegrass : le son bien connu des montagnes américaines, qui a connu sa gloire avec Bill Monroe dans les années 45. Je chanterai en french. J'appelle donc tous les musiciens bluegrass de France, ils sont onze... J'en choisis quatre et je monte mon groupe."

Sanseverino



Théâtre de la Rotonde

SINUÉ

Cirque

Mardi **19 mars**
20h30

Mercredi **20 mars**
20h30

TARIF **C**

Compagnie : Féria Musica

Écriture et mise en scène : Anne
Ducamp, Philippe de Coen et
Mauro Paccagnella

Acrobates : Mathieu Antajan,
Natalia Fandiño, Loïc Faure,
Julien Fournier,
Pedro Sartori do Vale

Musiciens :

Marc Anthony (vielle à roue
électroacoustique),
Olivier Hestin (percussions)

Costumes : Sophie Debaisieux
Spectacle produit par

Féria Musica asbl,
en coproduction avec

Le Cirque-Théâtre d'Elbeuf,
centre des arts du cirque
de Haute-Normandie (F),

Le Carré Magique Lannion Trégor,
pôle national des arts
du cirque en Bretagne (F),

Le Palais des Beaux-Arts de
Charleroi et Charleroi/Danses (B),

La Maison de la Culture
de Tournai / PLÔT (B)

Installer son propre coin de vie au premier étage de la tour, savourer un instant de solitude à son sommet ou lui ajouter des planches sans but défini sont autant de plaisirs brefs et simples dans un univers voué à l'instabilité permanente. La Tour ne peut rester en place, ébranlée quand chacun vit une crise qui donne des fourmis dans les jambes, une rébellion excitante et vulnérable...

Féria Musica poursuit ses expérimentations circassiennes, avec la conception d'un nouvel objet scénographique ouvert au mouvement, enclin à toutes les inclinaisons, balancements et tournolements, et propice à l'apparition d'un langage acrobatique surprenant. La musique live, invente la palette sonore de ce cheminement quintuple tantôt perturbé tantôt impulsé par les bourdons de la vielle à roue électroacoustique et les ponctuations percussionnistes.

ATTENTION
BELGES



Théâtre de la Rotonde

CLARIKA

Chanson française

Concert présenté dans le cadre d'une résidence chanson organisée par Scènes Vosges et Vosges Arts Vivants, avec le soutien du Centre National des Variétés, du Conseil Général des Vosges et du Conseil Régional de Lorraine.

Vendredi 5 avril
20h30

TARIF C

2013 : nouveau monde, nouvel album, nouvelle peau, nouveau spectacle.

Sur scène, Clarika a éprouvé de nouvelles formules magiques, une équipe recentrée sur l'épure et le style, une scénographie inventive, classieuse, inspirée. Et aussi et surtout un mélange de 12 nouvelles chansons d'une indicible fraîcheur et de celles que nous connaissions déjà, que nous attendions et qui sont, encore une fois, réinventées.

Clarika a le talent de nous surprendre à chaque création : elle se renouvelle sans cesse, nous propose des idées qui attendaient d'être exploitées et sait s'entourer de talents au service de ses chansons. Nous en attendons beaucoup, elle nous en donne plus encore...

Avec le soutien de 

"Moments du comment" : voir p 62

Chapiteau au Port d'Epinal

UN CIRQUE PLUS JUSTE

Cirque / à partir de 7 ans

En partenariat avec
Zinc Grenadine
Fête régionale du
livre jeunesse 13 et
14 avril 2013

Zinc
GRANADINE

Judi 11 avril
14h30

Vendredi 12 avril
14h30 et 20h30

Samedi 13 avril
15h et 20h30

Dimanche 14 avril
15h

TARIF **C**

Compagnie : Circo Aereo
Mise en piste et interprétation :
Jani Nuutinen
Conseil artistique : Roland Shön
Montage son : Guillaume Dutrieux
Réalisation Costumes :
Agathe Descamps
Construction du chapiteau :
Emmanuel Bretagnon
et Jani Nuutinen

*« Tout est dans le détail
et la simplicité. Ça force le respect.
Vous en restez coi, béat
d'admiration devant ce petit
bonhomme en charentaises, look
lutin de jardin, qui jongle avec tout
ce qu'il trouve, les objets les plus
ordinaires comme vos émotions. »*
Thierry Voisin, Télérama, 21 mai 2008



Théâtre de la Rotonde

GEORGE DANDIN

PENSÉES DE MOLIÈRE OPUS 2013

Théâtre

Mardi **16 avril** 
20h30

Mercredi **17 avril**
20h30

Judi **18 avril**
14h

TARIF 

Compagnie : Cie des transports
Texte : Molière

Mise en scène : François Rodinson
Avec Caroline Breton,
Guillaume Durieux,
Philippe Fretun, Daniel Laloux,
Maud Le Grévellec,
Sylvie Milhaud, Abbès Zahmani.

Collaborateurs artistiques :
Emeline Tournon

et Jean-Thomas Bouillaguet.

Lumières : Christian Pinaud.

Co-production avec CDN
d'Orléans, le Grand Théâtre de
Luxembourg, le Théâtre
de la Manufacture
CDN de Nancy
avec le soutien du Théâtre
Nanterre-Amandiers

Sous-titrée à l'origine *Le grand divertissement royal de Versailles*, cette pièce comporte des intermèdes musicaux bucoliques qui forment une bluette parallèle, un écran sucré encadrant la fable *George Dandin* qui, elle, alterne bouffonnerie et humour grinçant. Comiques sont les déboires de *George Dandin*, tout comme la bêtise crasse qui englué tous les protagonistes. Dindon de la farce, il épouse une jeune noble délurée pour acquérir un titre. Celle-ci le fait cocu et Dandin se plaint aux parents. Mais ici tout est faux et les apparences sont trompeuses. La mise en scène apporte une résonance contemporaine aux thèmes de Molière : divertissement et poudre aux yeux, rêves d'apparat et interférence des enjeux du pouvoir et de l'argent dans les rapports amoureux.



Théâtre de la Rotonde

RÉCITAL

Danse

En partenariat
avec

VOSGES
ARTS
VIVANTS

Dimanche 28 avril
15h

TARIF **D**

Compagnie : Cie Non de Nom
Chorégraphie et danse :

Pascale Houbin

Montage musical :

Jean-Jacques Palix

Lumières :

Marie Bellot ou Denis Rion

Chansons (entre autres) :

Les marquises par Jacques Brel

Le p'tit bal par Bourvil

On s'aimera de et par Léo Ferré

Mon p'tit loup de et par

Pierre Perret

Jolie môme de Léo Ferré

par Juliette Gréco

La Cie Non de Nom est
subventionnée par la Drac Ile-de
France, Ministère de la Culture
et de la Communication

Construit sur un florilège de chansons françaises ancrées dans toutes les mémoires (*Le p'tit bal*, *Avec le temps...*), *Récital* est un spectacle subtil et délicat, écrit comme une calligraphie, qui prend le langage à bras le corps. Nue sous sa veste comme la jolie môme sous son pull, déambulant au hasard d'un décor peuplé de plumes et de lampadaires, Pascale Houbin dessine les images avec ses mains et son corps, dans des mouvements légers et limpides, réglés au millimètre près. Sorte de broderie chorégraphique, le spectacle distille un doux parfum de tendresse et joue sur les correspondances plutôt que sur la narration. S'inspirant de la langue des signes, Pascale Houbin créé un nouvel alphabet et invente son propre vocabulaire, adressant au public de petits poèmes chorégraphiques pleins de magie.

Spectacle présenté dans le cadre de la 4ème édition de « scènes de danse » manifestation départementale proposée par Vosges Arts Vivants autour de la création chorégraphique amateur encadrée par des professionnels.

Avec le soutien de



Projet Florilège : voir p 66

« ...Pascale Houbin se sert des chansons comme de partitions à danser et devient peu à peu, une danseuse de notes, une effeuilleuse de sentiments.»
Sylvie Huguenin - Ouest France



Auditorium de la Louvière

ALEXIS HK

Chanson française

En partenariat avec

imaginables
Le festival des arts de la scène à Louvain-la-Neuve

Judi **23 mai**
20h30

TARIF  

Nominé « Révélation Scène » aux Victoires de la musique 2012, Alexis HK se distingue par ses chansons drôles, piquantes, acerbes mais aussi touchantes.

Dans une adolescence mêlant contemplation forcenée et rébellion léthargique, la chanson devient un exutoire. Très vite un album artisanal fait son apparition et depuis, Alexis HK multiplie les tournées et les disques. Bien que les textes reflètent tous l'état d'esprit de leur auteur et sont destinés à faire passer un message fort et humain, Alexis HK cherche en permanence à se renouveler. Conteur, il sait camper des personnages, il sait raconter des histoires dans ses chansons, et ses textes trouvent souvent une adéquation avec l'univers fantastique et décalé du monde des *Imaginables*. Musicalement, il introduit de nouvelles sonorités apportant groove et pop.

Auteur de talent, il se fixe sans cesse de nouveaux challenges ...



AUTOUR DU THÉÂTRE

Julia Vidit, artiste associée à Scènes Vosges

Les Moments du Comment

Rencontres gratuites au Théâtre Municipal d'Epinal à 19h

Pourquoi, oui, mais surtout comment ?

Après avoir ponctué les deux saisons précédentes, *Les Moments du Comment* continuent d'ouvrir un espace de rencontre précieux, mouvementé, et ouvert sur les pratiques du spectacle vivant. Ces temps d'échanges seront reliés à cinq spectacles de la saison et vous invite à saisir le lien qui unit l'artiste à sa création, et plus précisément à l'œuvre qu'il interprète, aux mots qu'il écrit pour les chanter ou encore au thème qu'il veut aborder.

Comment l'artiste conçoit-il son rapport à la scène, à l'esthétique, au texte, à l'argent ou au public ?

En somme, comment crée-t-il ?

Lundi 12 novembre

Rencontre avec le chorégraphe Thierry Malandain, directeur du CCN de Biarritz

Roméo et Juliette (voir p. 14)

Comment danser et faire résonner une œuvre majeure du répertoire ?

Lundi 10 décembre

Rencontre avec le metteur en scène Guy-Pierre Couleau, directeur de La Comédie de l'Est - CDR d'Alsace

Maître Puntila et son valet Matti (voir p. 24)

Comment interpréter Brecht aujourd'hui ? Et comment mettre en scène le rapport de domination qui lie le valet à son maître ?

Lundi 18 février

Rencontre avec les metteurs en scène Sandrine Gironde, compagnie l'escalier et Michel Dydim, directeur de La Manufacture - CDN de Nancy

Qui vive (voir p. 30) et J'avais un beau ballon rouge (voir p. 46)

Comment exposer son engagement sur une scène ? Comment mettre en scène un théâtre politique ?

Jeudi 4 avril

Rencontre avec Clarika, chanteuse et artiste en résidence chanson

Clarika (voir p. 52)

Comment créer un tour de chant ? Comment choisir et chanter ses propres mots ?

Rixe

Petite proposition théâtrale qui se déplace et se discute

De septembre 2012 à juin 2013, *Rixe* sera en tournée dans différents établissements scolaires des Vosges. En accompagnement, un travail préparatoire puis un débat sont proposés à tous les lieux qui souhaitent accueillir *Rixe*.



Texte : Jean-Claude Grumberg
Mise en scène : Julia Vidit
Scénographie et lumière : Thibaut Fack
Costumes : Valérie Ranchoux
Régie générale : Jean-Luc Malavasi
Avec : Véronique Mangenot et Etienne Guillot
Production : Java Vérité et Scènes Vosges

Pièce en un acte tirée du spectacle *Bêtes et Méchants* créé à Scènes Vosges en février 2012.

Henri rentre du travail avec 1h45 de retard. Sa femme, Aimée, le questionne sur cet événement inhabituel. Nerveux, Henri lui apprend qu'il a vécu une rixe suite à un petit accrochage avec un autre automobiliste. Rien de grave si ce n'est qu'Henri ne peut pas accepter d'être en tort face à un arabe. «L'arabe» devient alors l'unique responsable, l'ennemi à abattre.

Véritables machines à préjugés, Henri et Aimée fabriquent ensemble leurs arguments pour justifier une haine qui les rassemblent et les rassurent. L'actualité de ce petit boulevard raciste signé par Jean-Claude Grumberg en 1965 nous donne le frisson.

Mardi 7 mai - 20h30

Théâtre Municipal Tarif **D**

La Nuit du Grand Amour

« Je vous convie, amateurs de théâtre, célibataires ou en couple, à participer à *La Nuit du Grand Amour*. Existe-il ? Et s'il existe : réel ou idéal ? Convoque-t-il la foi ? L'engagement qu'il appelle est-il sacrificiel, consenti ? Au cours de cette nuit, nous vous proposons

de partager des témoignages d'habitants, des scènes et des chansons d'amour, des textes théoriques ou encore philosophiques pour qu'ensemble, nous tentions d'éclairer ce bel inconnu. Pour que récits, rougissements, sourires secrets circulent en pleine lumière. » Julia Vidit

L'Atelier

Espace consacré à la rencontre et à la découverte, L'Atelier se veut ouvert à tous, comédiens amateurs débutants ou confirmés.

Deux sessions vous sont proposées pour participer à *La Nuit du Grand Amour* le mardi 7 mai 2013 à 20h30 au Théâtre Municipal d'Epinal :

- 20-21 octobre, 17-18 novembre, 15-16 décembre, 6-7 avril : stages menés par Joséphine Sourdell. Théâtraliser des textes théoriques et philosophiques sur l'Amour : Roland Barthes, Jean-Claude Lavie et pourquoi pas le Kamasutra ?
- 12-13 janvier, 2-3 février, 16-17 mars : stages menés par Julia Vidit. Créer de petites scènes écrites à partir de témoignages d'habitants vosgiens sur le Grand Amour.
- 4-5 mai : Répétitions avec les deux groupes de travail avant la restitution publique du 7 mai.

Ateliers en milieu scolaire

Toujours sur le thème de l'Amour, Julia Vidit intervient également dans des ateliers artistiques au sein d'établissements scolaires des Vosges :

- **Lycée Claude Gellée à Epinal - Option théâtre / élèves de première et terminale**
Enseignante : Cécile Houillon (lettres)
- **Lycée Professionnel Isabelle Viviani à Epinal - Atelier théâtre et écriture / élèves de première Bac pro**
Enseignants : Florence Duboc (vente) et Sylvie Saunier (documentaliste)
- **Lycée André Malraux à Remiremont - Classe théâtrale / élèves de seconde**
Enseignants : Isabelle Fuchs (lettres), Frédéric Mougnot (mathématiques), Séverine Bidal (anglais), Jean-Charles Tisserand (histoire-géographie)
- **Ecole Supérieure d'Art de Lorraine**
Enseignantes : Anne Toussaint, Hélène Guillaume / image - mouvement

AUTOUR DE LA CHANSON FRANÇAISE

Résidence chanson avec Clarika :

Durant un an et demi, la résidence de Clarika permettra de développer de nombreuses actions autour de rencontres insolites, d'accompagnements et de sensibilisations :

- **Que des voix** : une chorale s'empare du répertoire de Clarika, l'arrange et le travaille.
- **Rencontres dirigées** : à destination d'artistes amateurs (auteurs/compositeurs/interprètes).
- **Petits conseils entre amis** : à destination de musiciens professionnels.
- **Chansons de bois et de cordes** : projet pour une harmonie et un ensemble à cordes.
- **Carnet de route** : création d'un livre d'artiste avec l'Ecole Supérieure d'Art de Lorraine.
- **Vidéo et chanson** : Interroger le rapport musique/texte/image en mouvement avec l'Ecole Supérieure d'Art de Lorraine.

De nombreux partenaires : MJC, écoles de musique, chorales, musiciens amateurs et professionnels ont déjà manifesté leur envie de participer à cette résidence. Si vous souhaitez rejoindre cette dynamique, n'hésitez pas à prendre contact avec Scènes Vosges ou Vosges Arts Vivants.

En lien avec le concert de Syrano, atelier d'écriture :

Des ateliers d'écriture sur le thème de l'ouverture et de la différence seront proposés en direction des élèves d'école primaire ou de collège et d'adultes en réinsertion. Une présentation des textes produits pourra être envisagée lors du concert.

AUTOUR DE LA CHANSON JEUNE PUBLIC

en lien avec la biennale *Chansons d'hiver*

- Journée professionnelle : "Chanson jeune public, une vocation ?"

Vendredi 8 février
Centre Léo Lagrange/Epinal

- Durant le festival se dérouleront, concerts décentralisés, conférences, rencontres... Ces actions culturelles se feront en collaboration avec la BMI Epinal-Golbey, le Pôle Petite Enfance d'Epinal, le Centre hospitalier intercommunal Emile Durkheim ainsi qu'avec les bibliothèques, les crèches, les écoles primaires du département. Un programme complet de ces actions de médiation sera diffusé à l'automne 2012.

AUTOUR DE LA DANSE

Avec Pascale Houbin,
chorégraphe associée à la programmation danse

Florilège

Projet chorégraphique pour tous et par tous autour de « la chanson » qu'elle soit populaire, lyrique, militante, traditionnelle ou de variété...

Pascale Houbin propose à des groupes amateurs de créer une chorégraphie sur une chanson française de leur choix. Sur les conseils de la chorégraphe, chaque groupe inventera des gestes pouvant traduire le sens des mots, dessinera des images afin de produire des correspondances sensibles, étonnantes, donnant ainsi aux mots une forme, un rythme, un corps.

Ce florilège de chorégraphies sera présenté lors de la 4^{ème} édition de Scènes de danses manifestation proposée par Vosges Arts vivants dimanche 28 avril à 15h au Théâtre de la Rotonde.

Projet mené en
partenariat avec

VOSGES
ARTS
VIVANTS

Stage de Yoga

Après un engouement important du public lors des deux derniers stages de Yoga, Pascale Houbin propose de pratiquer en cherchant et en stimulant l'équilibre dans les asanas. Chaque posture qu'elle soit assise, debout, à genoux, allongée... peut être expérimentée avec la notion d'équilibre.

C'est une vigilance intime, intéressante à ressentir au fil de sa pratique.

En effet, l'équilibre contient à la fois des sensations de stabilité, d'aplomb, de répartition des forces dans une posture, mais il évoque aussi la légèreté, la balance, l'harmonie ...

Samedi 16 mars de 14h à 18h
Dimanche 17 mars de 9h à 13h
Au Centre Social Arts et Loisirs
de Thaon-les-Vosges.

STAGES

de danse contemporaine
en partenariat avec Ainsi danse

En lien avec :
Amphithéâtre 2

Conception et texte :
Stéphanie Aubin /
Le Manège de Reims
12 et 13 janvier

Stage dirigé par **Miléna Gilibert**, interprète et pédagogue de la danse. A partir de la "notion du corps", les participants explorent ce que la danse évoque. Le corps exposé comme condition à la danse, mais aussi le corps en tant que "sujet" de la danse. L'objectif du stage est d'éprouver par le biais du mouvement certaines notions dites abstraites, cependant porteuses très concrètement de sens et d'émotion tout en prenant conscience de ses propres représentations.

En lien avec :
Symfonia piesni
zalosnych

Chorégraphie : Kader Attou /
Centre Chorégraphique National
de la Rochelle / Cie Accrorap
16 et 17 février

Stage dirigé par **Véronique Teindas** ou **Capucine Goust**, danseuses de la compagnie Accrorap. En s'inspirant des différentes techniques et esthétiques présentées dans le spectacle, l'objectif du stage est de travailler sous forme d'improvisations afin que chacun développe son propre style.

partenariat
ainsi danse...

Horaire des stages

- Pour les 8 - 11 ans :
samedi de 14h à 16h
- Pour les 12 - 17 ans :
samedi de 16h à 18h30
- Pour les adultes :
dimanche de 10h à 13h
et de 14h à 17h

Au Gymnase de L'IUFM

Tarifs

- Enfant : 5€
- Adolescent : 8€
- Adulte : 17€ tarif réduit
(étudiants, Rmistes
et demandeurs d'emploi)

20€ abonnés à Scènes Vosges
et adhérents à Ainsi danse
25€ plein tarif

AUX SPECTACLES VIVANTS

Les actions d'éducation artistique et de sensibilisation font pleinement partie du projet de Scènes Vosges. En fonction des projets pédagogiques des enseignants, nous proposons avec "L'escalier" et "la valise pédagogique du spectacle vivant" la possibilité de suivre un parcours complet autour de nos spectacles.

L'Escalier

Considérons la pratique dynamique de l'action culturelle comme un escalier :

- **Première marche** : visite du Théâtre Municipal, théâtre à l'italienne d'Epinal ou du Théâtre de la Rotonde à Thaon-les-Vosges.
- **Deuxième marche** : découverte de l'histoire du théâtre, de la danse ou du cirque.
- **Troisième marche** : sensibilisation au spectacle.
- **Quatrième marche** : assister à un spectacle.
- **Cinquième marche** : échange sur le spectacle présenté.
- **Sixième marche** : mise en situation par de petits jeux dramatiques.
- **Septième marche** : les participants sollicitent une personne de leur entourage (parents, amis...) pour assister à un spectacle, et deviennent dans ce cadre les invités de Scènes Vosges.

Seule la quatrième marche est payante pour tous. Les autres marches sont gratuites pour les écoles d'Epinal et de Thaon les Vosges et sont facturées 10€ par séance (+ frais de déplacements) pour les autres structures. Ces interventions sont réalisées par Aurore Monti ou Jacky Castang.

La valise pédagogique du spectacle vivant

En marge de la programmation de Scènes Vosges, le Centre Départemental de Documentation Pédagogique des Vosges et Scènes Vosges ont sélectionné plusieurs ouvrages ressources (théâtre, danse, musique, cirque) et outils documentaires concernant la pédagogie des Arts Vivants pouvant être empruntés par les écoles, les collèges et les lycées.

Par ailleurs une collection d'ouvrages de théâtre jeune public d'auteurs contemporains vivants est à votre disposition si vous souhaitez mettre en œuvre une action théâtre dans votre association ou votre établissement.



Représentations sur le temps scolaire, pourquoi ?

Parce que la séance scolaire...

C'est souvent pour un enfant la première occasion d'entrer dans un théâtre. C'est l'assurance pour toute une classe d'une culture plus égalitaire et donc plus juste. C'est l'occasion d'explorer des arts souvent inconnus, de découvrir de nouvelles émotions, d'aiguiser un regard sensible. C'est la possibilité de mettre en place avec l'enseignant un projet pédagogique avec "l'escalier".

Parce que les enfants d'aujourd'hui sont les spectateurs de demain...

Pour les écoles primaires et les collèges

- **Pop-Up Cirkus / Tarif D**
Cirque pour les 2 / 6 ans
Mardi 16 octobre à 10h et 14h30
Jeudi 18 octobre à 10h et 14h30
Théâtre Municipal
- **Macaroni / Tarif D**
Théâtre à partir de 8 ans
Mardi 4 décembre à 10h et 14h30
jeudi 6 décembre à 10h et 14h30
Auditorium de la Louvière
- **J'avance et j'efface / Tarif D**
Théâtre, chant, danse, vidéo et dessin à partir de 8 ans
Jeudi 31 Janvier à 14h30
Auditorium de la Louvière

- **Chansons d'Hiver / Tarif D**
Biennale de la chanson jeune public
Sérèna Fisseau
à partir de 18 mois
Lundi 4 février à 10h00 et 14h30
Théâtre Municipal
Jofroi - à partir de 7 ans
Mardi 5 février à 14h30
Théâtre de la Rotonde
Hervé Demon - pour les 4 / 8 ans
Jeudi 7 février à 10h et 14h30
Théâtre Municipal

• Un cirque plus juste / Tarif C

Cirque à partir de 7 ans
Jeudi 11 avril à 14h30,
Vendredi 12 avril à 14h30
Port d'Epinal - En partenariat
avec le Zinc Grenadine

Pour les collèges et les lycées

Tarif C

Théâtre à partir de 14 ans

- **Eclats et autres libertés**
Jeudi 15 Novembre à 14h30
Auditorium de la Louvière
- **Maitre Puntilla et son valet Matti**
Mardi 11 Décembre à 14h
Théâtre de la Rotonde
- **Qui vive**
Mardi 22 janvier à 14h30
Auditorium de la Louvière
- **Georges Dandin**
jeudi 18 avril à 14h
Théâtre de la Rotonde

Les MercredisenScènes

Pop-Up Cirkus

Cirque pour les 2-6 ans
Mercredi 17 octobre
15h et 17h
Théâtre Municipal

Macaroni

Théâtre dès 8 ans
Mercredi 5 décembre
15h et 17h
Auditorium de la Louvière

J'avance et j'efface

Théâtre, chant et dessin
dès 8 ans
Mercredi 30 Janvier
15h - Auditorium
de la Louvière

Chansons d'Hiver
Biennale de la chanson
jeune public

François Lemonnier
chanson dès 5 ans
Mercredi 6 février
15h - Auditorium
de la Louvière

Ce sont quatre spectacles et une foule d'images, d'émotions, de questionnements à voir, à partager, à échanger en famille... Quatre rendez-vous aussi pour les centres aérés, les MJC, les centres sociaux pour éveiller les enfants à d'autres champs de curiosité.

Mais un spectacle c'est aussi tout simplement un moment festif, un instant de plaisir partagé... et pour prolonger cet instant, la représentation pourra se poursuivre par une rencontre avec les artistes autour d'un goûter proposé par l'AVSEA.

Tarifs des MercredisenScènes :

- spectacle tarif unique : 4€
- goûter : 2€ (à régler sur place)
- en abonnement : 3€

Partenariat, AVSEA Foyer de Razimont et Scènes Vosges

Un partenariat à multiples détentees. Par le biais de différentes prestations ; repas et ou en-cas servis aux artistes ; placement du public au théâtre de La Rotonde ; tenue du bar avant et après les spectacles, préparation des goûters pour les spectacles du mercredi... voilà l'occasion créée, pour une dizaine de jeunes du Foyer de Razimont, de côtoyer un milieu qu'ils ne connaissent pas, de favoriser leur savoir être, de les mettre en situation de donner. De recevoir aussi puisque leur participation leur permet de financer des projets personnels ; équipements de leur appartement, permis de conduire, projet de vacances... Une occasion qu'ils ont su relever, riche, surtout, de nouvelles expériences et de rencontres humaines.

LES PARTENAIRES

Scènes Vosges a été créé par :

La Ville d'Epinal et la Ville de Thaon-les-Vosges

et est soutenu par :

La DRAC Lorraine, le Conseil Régional de Lorraine, le Conseil Général des Vosges

Et de nombreux partenaires culturels

Le Centre Léo Lagrange, l'association l'Art ou l'être, la MJC Savouret, la compagnie Philippe Roussel, Vosges Arts Vivants, Zinc Grenadine, les Imaginales, le Théâtre du Peuple, la Médiathèque départementale des Vosges, le Festival Momix, l'association Ainsi Danse, la BMI Epinal-Golbey, le Centre Social Arts et Loisirs de Thaon-les-Vosges

Les textes de la saison sont disponibles à la librairie **Quai des Mots** à Epinal.

Pour la cinquième saison, Scènes Vosges est ouvert aux partenariats privés sur la base du mécénat culturel

> **Norske Skog** soutient le spectacle
Alice au pays des merveilles

> **La Station des Sens, l'Hôtel de la Basilique et son nouveau restaurant Le Basilic** soutiennent le concert de *Juliette Greco*

> **Véolia Transdev** soutient le spectacle de *Clarika*

> **Socosprint** soutient le spectacle
j'avance et j'efface

> **Vittel** soutient le spectacle *Récital*

> **Innothera** soutient le spectacle
Circus Incognitus

Si vous souhaitez être l'un de nos mécènes pour la saison prochaine, votre entreprise peut souscrire un partenariat qui offre de nombreux avantages...

N'hésitez pas à vous renseigner.

Et dans le cadre d'un partenariat avec Véolia, une facilité de transport vous est proposée :

Si ceci apparaît  à la page du spectacle, à 20h, un BUS GRATUIT part de l'Hôtel de Ville de Thaon-les-Vosges ou de la Place des Vosges d'Epinal pour vous emmener au Théâtre Municipal d'Epinal, à l'Auditorium où au Théâtre de La Rotonde à Thaon-les-Vosges et vous ramène ensuite à l'issue du spectacle.

N'hésitez pas à en profiter et réservez vos places dans le bus au 03 29 65 98 58 !

 Epinal / Thaon-les-Vosges

 Thaon-les-Vosges / Epinal

S'ABONNER, POURQUOI ?

A partir de 3 spectacles (catégorie A, B, C ou D pour le jeune public) achetés en même temps, vous êtes abonnés !

Être abonné, c'est ...

- > Bénéficier de 3 € de réduction par spectacle, pour un abonnement d'au moins 3 spectacles
- > Bénéficier de 6 € de réduction par spectacle, pour un abonnement d'au moins 6 spectacles
- > Choisir en priorité vos spectacles aux dates qui vous conviennent
- > Soutenir la programmation de Scènes Vosges en s'engageant à l'avance pour plusieurs spectacles
- > Recevoir une information permanente sur les activités de Scènes Vosges et les informations de dernière minute
- > Bénéficier de réductions sur les stages
- > Avant le spectacle, possibilité d'échanger vos places pour un autre spectacle en cas de contretemps.

Alors, profitez-en !

Pour les Abonnements, nous vous proposons 4 formules :

Abonnement avec 3 spectacles différents au minimum (tarifs réduit 1)

Abonnement avec 6 spectacles différents au minimum (tarifs réduit 2)

Abonnement Pass' lycéen et apprenti : 3 spectacles différents au minimum uniquement dans la catégorie C à 21€ soit 7€ par spectacle

Abonnement "Jeune Public" : 3 spectacles différents au minimum (Tarif à 3€ au lieu de 4€)

Billets d'amis

Avec votre abonnement 6 spectacles, recevez 3 réductions forfaitaires de 3 € chacune sur un spectacle de votre choix. Ces réductions sont utilisables par votre entourage à tout moment de la saison, sans cumul avec toute autre offre.

ABONNEMENT

par correspondance, c'est simple !

Sur le bulletin d'abonnement ci-joint, téléchargé sur notre site internet ou sur papier libre :

- > Envoyez le nom des spectacles que vous avez choisis (accompagné du jour et de l'heure de la représentation dans le cas de représentations multiples)
 - > Indiquez vos noms, adresse, numéro de téléphone et adresse mail
 - > Joignez le règlement correspondant à votre abonnement par chèque à l'ordre du **Trésor Public**
 - > Ajoutez une enveloppe timbrée à votre adresse
 - > Envoyez le tout à l'adresse :
Bureau de Scènes Vosges 15 rue de la comédie - 88000 EPINAL
- Nous vous retournons les billets à domicile**

Billets par correspondance

Ceci n'est possible que si 7 jours au moins nous séparent de la date du spectacle.

La procédure est la même que pour l'abonnement. Il vous suffit à la place du nom des spectacles choisis, d'indiquer le nombre de places désirées pour le spectacle concerné.

Pour les abonnements par correspondance, un bulletin par personne sauf pour des abonnements identiques.

LIEUX DE VENTES

& informations pratiques

Réservez vos places...

... par téléphone
ou par courrier

Bureau
de Scènes Vosges

15 rue de la Comédie à Epinal
Tél. 03 29 65 98 58

Du lundi au vendredi : 14h – 18h

Office de tourisme d'Epinal
6 place Saint-Goëry
Tél. 03 29 82 53 32

Du 01/04 au 30/06
et du 01/09 au 31/10

Du lundi au vendredi :
9h – 12h30 / 13h30 – 17h30
Samedi : 9h – 12h30 / 14h – 16h30.
L'office ne ferme pas à midi
en juillet/août et ferme
le soir à 18h30

Centre Social Arts et Loisirs
de Thaon-les-Vosges
17 rue du marché
Tél. 03 29 39 38 00

Lundi, mardi, jeudi,
vendredi, samedi : 14h – 19h
Mercredi : 9h30 – 12h / 13h30 – 19h
Pendant les vacances scolaires :
du lundi au vendredi : 14h – 18h

Rejoignez-nous
sur Facebook



... par internet

Achetez vos places en ligne sur notre site
internet www.scenes-vosges.com

Tous les spectacles sont vendus sur notre
site internet. Règlement en ligne par carte
bancaire. Ne sont vendues par internet que les
places plein tarif et les places au tarif enfant.
Pour les formules d'abonnement, merci de
télécharger le bulletin.

Certains spectacles
sont accessibles sur les réseaux
Fnac - Carrefour - Géant - Hyper U
0 892 68 36 22 (0,34€/mn),

www.fnac.com

Ticketnet : Leclerc, Auchan, Virgin, Cora,
Cultura, Virgin Mégastore, www.ticketnet.fr
Digitick

La billetterie est ouverte sur le lieu du spectacle,
une heure avant le début du spectacle.
Les billets achetés par téléphone ou sur Internet
peuvent être retirés à l'entrée.

Le Théâtre de la Rotonde et l'Auditorium de la
Louvière sont accessibles aux personnes à mobilité
réduite, pour mieux vous accueillir, pensez à nous
prévenir de votre venue.

Retrouvez également toute l'actualité
de Scènes Vosges sur notre site internet
Les informations de dernière minute,
les stages, les créations, les photos
des spectacles, les extraits vidéos...

www.scenes-vosges.com

TARIFS

TARIF A

Juliette Greco
Alice au pays des merveilles

Plein tarif : 27 €

Abonnés 3 spectacles

ou tarif réduit 1 : 24 €

Abonnés 6 spectacles

ou tarif réduit 2 : 21 €

Plein tarif 2^{ème} catégorie : 17 €

Enfant de -15 ans : 12 €

TARIF B

Les Ogres de Barback
Roméo et Juliette / Sanséverino

Plein tarif : 19 €

Abonnés 3 spectacles

ou tarif réduit 1 : 16 €

Abonnés 6 spectacles

ou tarif réduit 2 : 13 €

Plein tarif 2^{ème} catégorie : 13 €

Enfant de -15 ans : 9 €

TARIF C

Trop de Guy Béart tue Guy Béart
Caillasses / Eclats et autres libertés
Circus Incognitus
Maitre Puntila et son valet Matti
Syrano / Amphithéâtre 2
Qui vive / Symfonia pieśni Żalonych
Gomme d'habitude
J'avais un beau ballon rouge
Sinué / Clarika / Un cirque plus juste
Georges Dandin / Alexis HK

Plein tarif : 14 €

Abonnés 3 spectacles

ou tarif réduit 1 : 11 €

Abonnés 6 spectacles

ou tarif réduit 2 : 8 €

Plein tarif 2^{ème} catégorie : 11 €

Enfant de -15 ans : 6 €

Pass' lycéen et apprenti : 7 €

TARIF D

Le Pop-Up Circus / Macaroni
J'avance et j'efface / Séréna Fisseau
Jofroi / François Lemonnier
Hervé Demon / Spectacle de la MJC
Pierre Chêne / Philippe Roussel
Alain Schneider / Récital
La Nuit du Grand Amour

Tarif unique : 4 €

Tarif pendant le temps scolaire

et Pass' jeune public : 3 €

Scènes Vosges, partenaire culturel
de la Caisse Lorraine Mutlipass

Cette carte permet à tous les lycéens
de bénéficier de tarifs préférentiels
pour leurs loisirs culturels.

La Région Lorraine offre 10 € sur cette carte
à puce, qui peut être débitée en une ou plusieurs
fois pour l'achat de places de spectacles !

Tarif réduit 1
Abonnement formule 3 et Comité
d'entreprise, association ou
groupement avec moins de 10 places
par spectacle, adhérent de la FNAC,
porteur de la carte Public Off Avignon,
Cezam, Passeport Canalce.

Tarif réduit 2
Abonnement formule 6 et Comité
d'entreprise, association ou
groupement avec au minimum 10
places par spectacle, demandeurs
d'emploi, Rmistés, étudiants, lycéens
(sur présentation de justificatif datant
de moins de 3 mois).

L'ÉQUIPE

Scènes Vosges est administré par le Syndicat Mixte à Vocation Culturelle Epinal/Thaon-les-Vosges, dont le président est **Michel Heinrich**, Député-maire d'Epinal et la Vice-Présidente est **Christine Marchal**, maire-adjointe de Thaon-les-Vosges.

- **Jacky Castang** : directeur
jacky.castang@epinal.fr
- **Aurore Monti** : directrice des relations publiques
aurore.monti@epinal.fr – 03 29 65 98 57
- **Pascale Legeai** : administratrice
pascale.legeai@epinal.fr – 03 29 65 98 56
- **François-Xavier Rèbre** : directeur technique
francois-xavier.rebre@epinal.fr – 03 29 65 98 59
- **Pierre Bertrand** : chef de projet Musiques Actuelles
pierre.bertrand@epinal.fr – 03 29 65 59 90
- **Joséphine Vuilleminot** : chargée de la communication,
de l'accueil artistes, de la billetterie et des relations presse
scenes.vosges@epinal.fr – 03 29 65 98 58

En plus de son équipe permanente, Scènes Vosges engage de nombreux techniciens intermittents qui participent au bon fonctionnement de l'accueil des spectacles et tout au long de l'année accueille des stagiaires qui viennent se former et enrichissent également le projet culturel de Scènes Vosges.

Théâtre Municipal rue François Blaudez - 88000 Epinal (face au marché couvert)
Auditorium de la Louvière rue de la Louvière - 88000 Epinal
Théâtre de la Rotonde rue Pierre de Coubertin - 88150 Thaon-les-Vosges

Scènes Vosges
15 rue de la comédie - 88000 Epinal
03 29 65 98 58 – www.scenes-vosges.com

CALENDRIER
...
FORMULAIRE
D'ABONNEMENT
...
TARIFS

les Tarifs

TARIF A

Plein tarif : **27 €**

Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **24 €**

Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **21 €**

Plein tarif 2^{ème} catégorie : **17 €**

Enfant de moins de 15 ans : **12 €**

TARIF B

Plein tarif : **19 €**

Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **16 €**

Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **13 €**

Plein tarif 2^{ème} catégorie : **13 €**

Enfant de moins de 15 ans : **9 €**

TARIF C

Plein tarif : **14 €**

Abonnés 3 spectacles ou tarif réduit 1 : **11 €**

Abonnés 6 spectacles ou tarif réduit 2 : **8 €**

Plein tarif 2^{ème} catégorie : **11 €**

Enfant de moins de 15 ans : **6 €**

Pass' lycéen et apprenti : **7 €**

TARIF D

Tarif unique : **4 €**

Tarif pendant le temps scolaire
et Pass' jeune public : **3 €**

Retrouvez le détail des tarifs sur le dépliant
en fin de programme

TARIF RÉDUIT 1

Abonnement formule 3
et comité d'entreprise,
association ou
groupement avec
moins de 10 places par
spectacle, adhérent de la
FNAC, porteur de la carte
Public Off Avignon, Cezam,
Passeport Canalce.

TARIF RÉDUIT 2

Abonnement formule 6
et comité d'entreprise,
association ou
groupement avec au
minimum 10 places par
spectacle, demandeurs
d'emploi, Rmistes,
étudiants, lycéens
(sur présentation de
justificatif datant de
moins de 3 mois).

Scènes Vosges, partenaire culturel de la carte Lorraine Mutlipass

Cette carte permet à tous
les lycéens de bénéficier
de tarifs préférentiels
pour leurs loisirs culturels.
La Région Lorraine offre
10 € sur cette carte
à puce, qui peut être
débitée en une ou
plusieurs fois pour l'achat
de places de spectacles !



S'ABONNER C'EST SIMPLE !

vous êtes abonnés
à partir de
3 spectacles achetés
en même temps !

Pour en savoir plus,
rendez-vous p 72-73

scènes vosges
... ébullition culturelle

www.scenes-vosges.com

Tél. 03 29 65 98 58

